東華錄

東華錄

臣王先謙纂編
臣周翻蕃恭校

太宗文皇帝、太祖第八子也 母孝慈高皇后葉赫國主貝勒揚吉弩之女年十四適 太祖以壬辰十月二十五日申時誕上明萬歷二十年也狀貌奇偉面如赤日龍行虎步舉止異常嚴寒不栗不用暖耳天愈寒面愈赤又勇力絕倫步射騎射矢不虛發恭孝仁惠和順聰睿言辭明敏威儀端重耳目所經一聽不忘一見卽識料敵制勝用兵如神性嗜典籍披覽不倦自幼穎悟過人 太祖甚鍾愛焉甫七歲委以家政不煩指示卽能贊理丙辰年 太祖建元天命以 上及長子代善第五子莽古爾泰弟貝勒舒爾哈齊之子阿敏並爲和碩貝勒國中稱代善大貝勒阿敏

二貝勒莽古爾泰三貝勒　上四貝勒　太祖初未嘗有必成帝業之心亦未嘗定建儲繼立之議　上隨侍征討運籌帷幄奮武戎行所向奏功諸貝勒皆不能及又善撫億眾體恤將士無論疏戚一皆開誠布公以待之自國中暨藩服莫不欽仰遇勁敵輒躬冒矢石　太祖每諭令勿前諸貝勒大臣咸謂　聖心默注愛護獨深天命七年三月諭分主八旗貝勒曰爾八人同心謀國或一人所言有益於國七人共贊成之庶幾無失當擇一有才德能受諫者嗣朕登大位十一年八月庚戌　太祖高皇帝賓天大貝勒代善長子岳託第三子薩哈廉璘一作告代善曰國不可一日無君宜早定大計　四貝勒才德冠世深契　先帝聖心眾皆悅服當速繼大位代善曰此吾素志也天人允協其誰不從次日代善書其議以示諸貝勒皆曰善遂合詞請　上卽位　上辭曰　皇

考無立我爲君之命若舍兄而嗣立旣懼弗克善承　先志又懼不能上契　天心且統率羣臣撫綏萬姓其事綦難辭至再三自卯至申衆堅請不已然後從之

九月庚午朔　太宗率貝勒大臣告　天行九拜禮卽位貝勒大臣及各官朝見詔以明年爲天聰元年頒赦國中自死罪以下悉原之初　太祖命　上名時國中尙未通蒙古漢字已而知漢人儲君曰皇太子蒙古嗣位者曰黃台吉音義默符衆皆驚異識天意有屬云○　上旣卽位欲諸貝勒共循禮義行正道交相儆戒辛未率貝勒代善阿敏莽古爾泰阿巴泰德格類濟爾哈朗阿濟格多爾袞多鐸杜度岳託碩託薩哈廉豪格誓告天地曰　皇天后土旣佑相我　皇考肇立丕基恢宏大業今　皇考上賓我諸兄及諸弟姪以家國人民之重推我爲君惟當敬紹　皇考之業

欽承 皇考之心我若不敬兄長不愛弟姪不行正道明知非義之事而故爲之或因弟姪等微有過愆遂削奪 皇考所予戶口天地鑒譴若敬兄長愛子弟行正道 天地眷佑諸貝勒誓曰我等兄弟子姪詢謀僉同奉 上嗣登大位宗社式憑臣民倚賴如有心懷嫉妬將不利於 上者當身被顯戮我代善阿敏莽古爾泰三人善待子弟而子弟不聽父兄之訓有違善道者 天地譴責如能守盟誓盡忠良 天地保佑我阿巴泰德格類濟爾哈朗阿濟格多爾袞多鐸杜度岳託碩託薩哈廉豪格等若背父兄之訓而弗矢忠藎 天地譴責若一心爲國不懷偏邪 天地眷佑誓畢 上率諸貝勒向代善阿敏莽古爾泰三拜不以臣禮待之各賜雕鞍馬匹○甲戌諭曰凡漢官漢民從前有私欲潛逃及令奸細往來者事屬已往雖舉首概置不論嗣後惟已逃被獲者

處死其未行者雖首告亦不論由是官民大悅奸細絕迹〇丙子諭曰工築之興有妨農務前因城郭邊牆事關守禦有勞民力良非得已朕深用憫念今修葺已竣嗣後有頹壞者止令修補不復興築用恤民力專勤南畝以重本務其屯莊田土八旗移居已定今後無事再移務使各安其業無荒耕種滿洲漢人毋得異視凡訟獄差徭須畫一均平諸貝勒大臣並在外駐防之人及貝勒下牧馬管屯人有事往屯莊各宜自備行糧若擅取民間牛羊雞豚者罪之田獵採捕須先告知本旗貝勒凡邊內狼狐貉獾雉魚等物各聽其採捕惟不許擊逐麕鹿致疲馬力有妨武事並禁止邊外行獵市稅爲國家經費所出應通商貿易若往外國亦當告知諸貝勒私往者罪之〇丁丑先是天命十年十月因遼陽廣甯諸處歸順之明紳衿與娼惑降民潛引叛逆盡察誅之編其戶口每

十三壯丁爲一莊按滿洲各官品級分給爲奴　上慮分給日久恐受陵虐命按滿洲官品級每一備禦止給壯丁八名以供使令其餘分屯別居編爲民戶選漢官清正者轄之自此漢民無逃叛者禁止貝勒大臣屬下人私索漢官馬匹鷹犬或勒買器物及恣意行遊者凡有告訐實則治罪誣則反坐○初　太祖剏制八旗每旗設總管大臣（舊稱固山額眞順治十七年改稱都統）各一佐管大臣（舊稱梅勒額眞亦稱梅勒章京順治十七年改稱副都統）各二（見乙卯年）特設議政五大臣理事十大臣（見天命元年）後或即以總管一旗佐管一旗者兼之不皆分授又有總兵官副將參將遊擊備禦諸名論功加授（見天命五年）至是　上集諸貝勒定議每旗仍各設總管大臣一（額駙揚古利前此已授一等總兵官其秩在貝勒之次與額駙李永芳及總管蒙古軍之武訥格俱不預此）正黃旗納穆泰（揚古利之弟）鑲黃旗額駙達爾漢（此以正黃鑲黃正紅鑲紅鑲藍正藍鑲白正白爲序次與順治元年以後序次鑲黃正黃正白正紅鑲白鑲紅正藍鑲藍不同）正

紅旗額駙和碩圖何和里之子鑲紅旗侍衛博爾晉鑲藍旗額駙固三泰正藍旗托博輝和洛噶善城貝勒索長阿第四子龍敦之子鑲白旗徹爾格額亦都第三子前此已授三等總兵官正白旗喀克篤禮初由那木都蘇路來歸已授三等總兵官是爲總管旗務之八大臣凡議國政與諸貝勒偕坐共議之出獵行師各領本旗兵行一切事務皆聽稽察如前此之固山額眞兼議政大臣其佐管大臣每旗各二正黃旗拜音圖篤義貝勒巴雅喇之子巴楞額哩亦揚古利之弟前此已授三等副將鑲黃旗伊遜費英東弟音達瑚齊之子前此已授遊擊達珠瑚前此已授副將正紅旗布爾吉即天命七年留守遼陽大臣覺羅鐸弼之子葉克舒初由尼瑪察路長來歸已授副將鑲紅旗武善前此已授參將綽和諾那木都蘇路長明安圖之子前此已授參將鑲藍旗舒賽前此已授參將康喀賽前此已授備禦正藍旗屯布嚕章嘉城貝勒寶實長子康嘉之子即天命十年守耀州擊敗明兵者薩璧翰前此已授遊擊鑲白旗武拜前此已授遊擊薩木什喀扈爾漢之弟前此已授備禦正白旗孟阿圖前此已授參將阿山前此已授參將此十六大臣贊理本旗事務審斷詞訟如前此之

栴勒額眞兼理事大臣不令出兵駐防據是年十月楞額哩阿山率兵入巴林境則惟職任有別非此十六大臣竟不令出征又毎旗各設調遣大臣二正黃旗太祖第九子巴布泰前會駐防鞍山驛郎天命十一年五月擊敗明毛文龍兵者霸奇蘭前此已授遊擊鑲黃旗多諾依前此官職未著揚善費英東弟音達瑚齊之子前此已授備禦正紅旗太祖第四子湯古岱前此官職未著後封鎮國將軍察哈喇沾河寨長常書之子前此已授備禦鑲紅旗哈哈納那木都祿路長明安圖之子前此已授備禦葉臣前此已授遊擊鑲藍旗穆克坦前此已授副將額孟格前此官職未著正藍旗昂阿喇前此官職未著覺羅色勒武功郡王禮敦之三世孫前此已授備禦鑲白旗圖爾格額亦都第八子前此已授參將伊爾登額亦都第十子前此已授遊擊正白旗康古哩初由綏芬路長來歸尚部主爲額駙阿達海阿山之弟前此已授參將此十六大臣出兵駐防以時調遣所屬詞訟仍令審理後爲駐防副都統暨前鋒統領護軍統領諸職

冬十月己酉以扎魯特部敗盟殺掠私通於明命大貝勒代善二貝勒阿敏貝勒德格類濟爾哈朗阿濟格岳託碩託薩哈廉豪格

率兵萬人征之先貽書聲其罪　上送至蒲河山而還癸丑命冷格里阿山率兵六百入喀爾喀巴林地驅逐哨卒縱火燎原以張聲勢○丙辰往征卦爾察部達朱戶以俘獲人百餘馬牛百餘還○明甯遠巡撫袁崇煥遣李喇嘛及都司傅有爵田成等三十四人來弔並賀卽位覘我國情形○甲子大貝勒代善等奏報擒獲扎魯特部貝勒巴克與其二子及喇什希布代青桑噶爾寨等十四貝勒殺其貝勒昂爾寨圖（一作鄂爾齊圖）盡俘所屬人戶○丙寅冷格里阿山還　上出迎十五里令明使李喇嘛及其官四員隨行觀視凱旋大臣叩見特命行抱見禮殺八牛祭纛凡獲人二百七十一駝三十四馬千一百十一牛二百十一羊二千五百八十六按將士品級功績均賜之賜李喇嘛駝一馬五羊二十八

十一月辛未　上發瀋陽迎大貝勒代善等次鐵嶺樊河界癸酉

凱旋軍俱集　上率貝勒大臣出迎立八纛拜　天畢御黃幄凱旋諸貝勒大臣跪見　上不欲受代善阿敏拜率莽古爾泰等答禮　上命榜式一作巴克什達海傳旨問二兄及諸貝勒在行間安否榜式庫爾纏前跪代奏荷蒙　上天福佑　皇上威靈此行俱各如願代善阿敏及諸貝勒羣臣以次跪行抱見禮　上諭追念皇考刱業艱難兵威積久始盛今諸兄弟勤勞遠征剋期制勝皆由平日懍承　皇考謨訓諭未竟潸然淚下代善及諸貝勒羣臣無不感泣嗣明使李喇嘛等亦奉命入見畢以次列坐行飲至禮翼日按籍論功頒賚將士有差賜陣獲巴克等衣服財物銀器及日用等物○戊寅　上還都城察哈爾阿喇克綽忒部貝勒多爾濟率百戶來歸　上命伊拜納爾往迎之○乙酉李喇嘛回遣方吉納溫塔石並七人偕往因遺　書曰大滿洲國　皇帝致書於大

明國袁巡撫爾停息干戈遣李喇嘛等來弔喪並賀新君即位既以禮來我亦當以禮往故遣官致謝至兩國和好之事前　皇考至甯遠時曾致璽書令爾轉達尚未見答汝主如答前書欲兩國和好當以誠信爲先爾亦無事支飾○卓禮克圖貝勒之子衞徵巴拜攜家屬來歸
十二月庚子諭曰三大貝勒以下入八分諸貝勒以上凡蒙古諸貝勒所遣來人不許私與弓箭槍刀與必奏聞至外藩諸貝勒大臣以下小民以上雖遇歸順諸蒙古亦不許賣與弓箭槍刀違者罪之○辛丑以副將冷格里爲總兵官謹案開國方略注即今三等子參將阿山爲副將即今三等男○庚戌禁止漢官進獻年禮○壬戌黑龍江二十六人來朝貢○丙寅方吉納温塔石等至言明不遣人來亦無回書但口說大明國大滿洲國並寫不便奏聞將原書帶回○戊辰

上欲致書明袁崇煥召文臣達海庫爾纏等達海庫爾纏等入見上素服居喪俯首獨坐上命達海等詣諸貝勒所議之達海等至代善家代善亦素服俯首臥榻側至阿敏家阿敏在寢室與三福金同坐三福金俱盛服阿敏垂涕至莽古爾泰家莽古爾泰與其妹莽古濟弟德格類盛飾筵宴女樂吹彈爲戲德格類坐右榻彈箏達海等見之驚訝而回

臣王先謙敬編
臣周潤蕃恭校

天聰元年丁卯明天啟七年春正月乙巳朔　上詣　堂子拜　天還
御殿諸貝勒暨羣臣朝見各按旗序行三跪九叩禮大貝勒代善
二貝勒阿敏三貝勒莽古爾泰以兄行命列坐　上左右凡朝會
處悉如之國制每於除夕元旦備陳樂舞設大宴時以　太祖喪
悉停止○丙子遣二貝勒阿敏貝勒濟爾哈朗阿濟格杜度岳託
碩託統兵征朝鮮　上曰朝鮮累世得罪我國理宜聲討然此行
非專伐朝鮮明毛文龍近彼海島納我叛民故整旅徂征爾等兩
圖之○遣方吉納溫塔石遺書明甯遠巡撫袁崇煥曰滿洲國
皇帝致書袁巡撫吾兩國所以搆兵者因昔日爾遼東廣甯守臣

高視爾皇帝如在天上自視其身如在霄漢俾天生諸國之君莫能自主欺藐陵轢難以容忍是用昭告於　天興師致討惟　天不論國之大小止論事之是非我國循理而行故仰蒙　天佑爾國違理之處非止一端可爲爾言之如癸未年爾國無故興兵害我　二祖一也癸巳年葉赫哈達烏喇輝發與蒙古會兵侵我爾國並未我援後哈達復來侵我爾國又未曾助我己亥年我出師報哈達　天以哈達畀我爾國乃庇護哈達偪我復還其人民及已釋還復爲葉赫掠去爾國則置若罔聞爾旣稱爲中國宜秉公持平乃於我國則不援於哈達則援之於葉赫則聽之偏私至此二也爾國雖啟釁我猶欲修好故於戊申年勒碑邊界刑白馬烏牛誓告　天地云兩國之人毋越疆圉違者殛之乃癸丑年爾國以衛助葉赫發兵出邊三也又曾誓云凡有越邊境者見而不殺

殃必及之後爾國之人潛出邊境擾我疆域我遵前誓殺之爾乃謂我擅殺縲繫我使臣綱古禮方吉納索我十人殺之邊境以逞報復四也爾以兵衛助葉赫俾我國已聘葉赫之女改適蒙古五也爾又發兵焚我累世守邊廬舍擾我耕耨不令收穫且移置界碑於沿邊三十里外奪我疆土其閒人蔘貂皮五穀財用產焉我民所賴以爲生者攘而有之六也甲寅年爾國聽信葉赫之言遣使遺書種種惡言肆行侮慢七也我之大恨有此七端至於小忿何可悉數陵偪已甚用是興師今爾若以我爲是欲修兩國之好當以金十萬兩銀百萬兩段百萬匹布千萬匹爲和好之禮既和之後兩國往來通使每歲我國以東珠十顆貂皮千張人蔘千斤餽爾爾國以金一萬兩銀十萬兩段十萬匹布三十萬匹報我兩國誠如約修好則當誓諸　天地永矢勿渝爾即以此言轉奏爾

皇帝不然是爾仍願兵戈之事也○丁丑有自喀爾喀逃至者言察哈爾汗與師盡掠喀爾喀人民扎魯特部奔科爾沁與敵者皆殺之

二月己亥以書招諭蒙古奈曼部袞出斯巴圖魯謹案通鑑輯覽略云明袁崇煥與滿桂不協帝召桂還王之臣奏留桂崇煥又與之臣不協帝命之臣專督關內以關外屬崇煥是月召之臣還罷經略不設令崇煥盡統關內外軍會大兵討朝鮮崇煥乘間遣將繕錦州中左大淩三城未畢朝鮮與毛文龍告急崇煥以水師援文龍遣趙率教等九將率精卒偪三岔河為牽制之勢而朝鮮已為大兵所服諸將遂引還

三月壬申方吉納溫塔石偕明甯遠使臣杜明忠等齎袁崇煥李喇嘛書各一函至袁崇煥書云遼東提督部院致書於 汗帳下再辱書教知 汗漸息兵戈休養部落即此一念好生天自鑒之將來所以佑 汗而昌大之者尚無量也往事七宗 汗家抱為長恨者不佞甯忍聽之漠漠但追思往事窮究根因我之邊境細

人與　汗家之部落口舌爭競致起禍端作孽之人即追人刑難逃天怒不佞不必枚舉而　汗亦所必知也今欲一一辨晰恐難問之九原不佞非但欲我皇上忘之且欲　汗並忘之也然　汗家十年苦戰皆爲此七宗不佞可無一言乎今南關北關安在遼河東西死者甯止十人仳離者甯止一老女遼瀋界內之人民已不能保甯問田禾是　汗之怨已雪而意得志滿之日也惟我天朝難消受耳今若修好城池地方作何退出官生男婦作何送還是在　汗之仁明慈惠敬天愛人耳天道無私人情忌滿是非曲直原自昭然各有良心偏私不得不佞又願　汗再思之也一念殺機啟世上無窮劫運一念生機保身後多少吉祥不佞又願汗圖之也若書中所開諸物以中國之財用廣大帝亦甯靳此然往牒不載多取違天亦　汗所當酌裁也方以一介往來又稱兵

於朝鮮何故我文武官屬遂疑　汗之言不由中也兵未回卽撤回已回勿再往以明　汗之盛德息止刀兵將前後事情講析明白往來書札無取動氣之言恐不便奏聞若信使往來皇上已知之矣我皇上明見萬里仁育八荒惟　汗堅意修好再通信使則懍飭書以料理邊情有邊疆之臣在　汗勿憂美意不上聞也一汗更有以教我乎爲望李喇嘛書云我自幼演習祕密朝禮名山上報四恩風調雨順天下太平乃我僧家之本願也上年袁巡撫念　先汗盛德遣我上紙承　汗及各王子供養美饌並贈禮物又遣官遠送我銘刻五內至甯遠備述袁巡撫甚喜因書函外面字樣未經開看至第三次換來見書中有仍願兵戈一語恐朝廷不喜未會轉奏諒　汗並各王子具有福智心地明白我佛教慈悲爲體方便爲用須要救濟衆生消除瞋恨以成正果我佛家弟

子難行處能行難忍處能忍解度爲體勸化爲用我佛祖留下法門有歡喜無煩惱止有慈悲活人更無瞋恨損物若　汗說七宗惱恨固是往因然天道不爽再一說明便可放下袁巡撫是活佛出世有理沒理他心下自分明所說河東地方人民諸事　汗當斟酌良辰易遇善人難遇有我與王喇嘛在此隨緣解說事到不差煩　汗與各王子放得下放下了難捨者捨將來佛說苦海無邊囘頭是岸干戈早息卽是極樂種種譬喻無非衍我如來大乘慈悲至教也〇辛巳大貝勒阿敏等奏正月辛巳至明哨地冷格里葉臣雅蓀孟安領兵八十人乘夜襲其哨卒盡獲之六哨無一脫者壬午夜薄朝鮮義州豎梯攻城巴圖魯艾搏領八旗精銳先登冷格里阿山葉臣繼之諸軍齊進遂克其城殺府尹李莞等判官崔鳴亮自盡我軍盡殲其城中兵卒俘其居民是夜分兵擣毛

文龍所居鐵山亦朝鮮境文龍屯種於此殺明兵無算文龍遁往島中未獲癸未留兵守義州進攻定州斬宣川副使奇協獲定州牧使金搢盡降其民丙戌招郭山城不降攻克之獲郡守朴由健殲其兵卒我兵未傷一人生擒守道參將各一遊擊三丁亥自定州渡嘉山江駐營將向朝鮮王舊居平壤進發俟至平壤偵探朝鮮王所居若機會可乘即日前進恐兵力不敷乞遣賢能大臣統領蒙古兵於冰未解時速來義州防守糧食戶口俾得調取留守之兵前進

上宣諭嘉獎命發在外游牧及在內分管蒙古兵往駐義州於是阿敏等前進至安州渡江臨城下營招之不下己丑攻克之安州牧使金浚兵使南以興赴火死殺郡守張檄副使全向毅縣令宋圖南等城中除居民外有兵二萬止攻城時有殺戮者城破後不戮一人各縱還家屯兵秣馬四日乃進征甲午至平壤城中文武

官及兵民皆潰走大兵渡大同江乙未次中和朝鮮遣使迎師其來使乃我陣擒二將姜宏立朴蘭英子諸貝勒令各與其父相見使者齎來書云貴國無故興兵入我內地我兩國原無仇隙自古以來欺弱陵卑謂之不義無故戕害人民是爲逆天若果有罪義當遣使先問然後聲討今急返兵以議和好可也丙申答朝鮮書云大滿洲國二貝勒及諸貝勒致書於朝鮮國王嚮者我兵往取瓦爾喀時爾國無故出境與我兵相拒一也烏喇貝勒布占泰屢侵爾國爾以彼爲我壻求我勸阻得以罷兵爾曾無一言相報二也我兩國原無仇隙爾於己未年發兵助明圖我幸蒙天鑒爾國官員爲我所執我仍望和好故不殺而收養之爾國並未遣人來謝三也天以遼東賜我遼東之民我民也爾容毛文龍潛據海島遼東百姓被其侵擾聽其引誘我仍望修好令爾執毛文龍送

我復成兩國之好爾竟不從四也辛酉年我來擒毛文龍惟按捕明人並未騷擾爾國惟望和好故不加侵害爾究無一善言相報五也毛文龍係明將爾乃給以地土令之耕種資以糧餉而贍助之六也我　皇考崩時明方與我爲敵尚遣官來弔爾朝鮮竟不遣一使七也爾結怨多端決難修好是以興兵今尚自以爲是與我爲敵耶抑將引咎自責重修和好耶我留師五日以待來使如違約不到我兵必前進矣遣官二員偕來使往我遊兵入昌城擒殺副使金時若以前書有未發者又遣人再以書往曰爾來書云我有倭難明會助兵因欲報德故以兵助明當年烏喇兵侵爾國我會勸解息兵此獨非恩歟又云兩國素相和好何無故興兵爾以兵助明侵我豈有故耶又云毛文龍是明朝將官義不可逐夫毛文龍尚不見信於其主不給糧餉爾何爲以糧給之又云貴國

兵來追毛文龍時不曾擾我民閒一物我亦知之毛文龍以兵侵爾時我未嘗有一矢相助爾容留文龍之兵於爾地給以田土耕種與以糧餉贍養一則沿江抵昌城一則直抵安州令其屯紮且向我國設偵探使之防守爾邊尙云一矢未助非爾狡詞乎又云遼東之民乃毛文龍招誘我國不知爾容留毛文龍於爾處乃謂誘我人民爾國不知非爾詐乎又云喪事爲疆域阻隔未得聞知明與蒙古獨無疆域乎彼二國皆聞喪而來弔矣爾開如許釁端乃飾爲無罪而曰啟釁自我謂天不能照鑒耶爾若引咎自責以圖甯居可速遣人來事畢我卽退兵我因雪恨征伐非欲取土地人民也欲修兩國之好共享太平耳遣使後息馬七日

二月壬寅進至黃州城中逃散無一人駐兵其地癸卯李倧遣前使並二使臣至告云吾王得貝勒書特遣親信大臣前來命我先

來報知阿敏欲征都城諸貝勒謂宜待其大臣至總兵李永芳曰我等奉　上命仗義而行前與朝鮮書已言遣大臣盟誓卽班師若背前言不義阿敏以何得多言叱退之於是大兵前進至平山駐營甲辰李倧棄所居王京攜妻子遁往江華島長子李洭遁往全州城內民多潰散遇其臣進昌君至端興駐營詰朝進昌君叩見諸貝勒請駐兵定議曰吾王自願認罪敝國貧瘠願悉索土產以獻吾王恐懼已棄城遁於海島城中府庫財物蒼黃散失若以兵前進轉難定議阿敏曰若然爾當指示我屯兵秣馬之地使臣因指三屯每屯約三四百戶諸貝勒以爲可阿敏仍令吹角進征岳託察其情未易勸止策馬往邀濟爾哈朗至營共議濟爾哈朗曰吾輩不可深入離此三十里有平山城可往駐兵以議和好之事遂領兵駐平山是日留進昌君於營遣副將劉興祚率十人乘

舟抵江華島見李倧倧端坐不出一言興祚怒曰汝奈何作此土偶狀耶倧赧然不能答乃曰吾因毋喪未終故耳興祚曰因爾好自尊大狂悖無禮國中百姓致罹兵禍不爲不甚矣今日之事成敗在於俄頃爾欲修好議和可遣親子弟一人往盟諸天地汝國所産財物每年循禮貢獻自定額數事竣我軍卽還倧曰城下之盟春秋恥之汝國果行大義當退兵而後議和興祚曰汝如此枝梧遲一日則汝民受一日之害遲二日則汝民受二日之害吾今此言實爲爾民可卽遣爾子弟行毋遲也倧遂遣族弟原昌君李覺並侍郞等官五員偕興祚至平山時八旗諸將齊列阿敏中坐五貝勒列坐令李覺從角門進行一叩頭抱膝相見禮李覺進馬百虎豹皮百棉紬苧布四百布萬五千設宴宴畢李覺出岳託曰吾等俱來此國中　御前禁兵甚少蒙古與明皆敵國儻有邊事

當思豫備況我軍中俘獲亦已多矣宜令朝鮮王盟誓即班師阿敏曰吾常慕明國皇帝及朝鮮王所居城郭宮殿今既至此何不一見而歸乎我意至彼近地再議如不從即屯種以居誠如此吾等懷念妻子有不遣來完聚者乎他人願去者去杜度阿格我叔姪二人可同住於此杜度變色答曰吾何爲與爾同住 皇上乃我叔父我何肯遠離於是令八旗大臣定議獨阿敏本旗顧三台孟坦舒賽與本貝勒議同岳託濟爾哈朗阿濟格因議遣人令朝鮮王定盟以告阿敏乃遣劉興祚庫爾纏往李倧所令其議政判書等官議盟誓事三日不決倧延二使近其所居往來共議誓詞乃定三月庚午刑白馬烏牛焚香供酒肉骨血土各一器借盟焚誓詞畢倧贈我使臣皮幣等物餞送渡海辛未至營壬申諸貝勒遣庫爾纏率二十人還瀋陽奏捷阿敏曰朝鮮王雖已盟誓吾等

未嘗與盟兵回時可仍擄掠之諸貝勒曰盟誓既成復縱兵擄掠
非義阿敏不從縱掠三日至平壤城駐營乃與李覺及同來侍郎
復申盟誓諸貝勒及諸將俱躬擐甲胄九拜天地自此由大路出
朝鮮境秋毫無擾初庫爾纏自平山還朝鮮外臣不知其王已請
和也爾以兵邀阻害從者六人又平壤有馬步兵千人躡追庫爾
纏殿後斬三人馳行六十里追者尚有騎兵三百庫爾纏率十人
伏於隘處俟敵近突出發矢奮戰殪其官四員兵五十獲馬百令
七人馭之徐行自率七人先馳辛巳至遼河時　上以城中兵寡
率諸貝勒出邊沿遼河駐營以張兵威庫爾纏奏捷　上大悅乙
酉復遣庫爾纏赴軍中傳諭曰朝鮮既經和好其歸順之民不可
秋毫擾害留之而還爲是爾等可就彼處作書達朝鮮王言歸順
之民俱已放還惟軍中血戰所俘獲者賞我被傷士卒就彼處區

處擒回義州留滿洲兵一千蒙古兵二千每旗派滿洲官二蒙古官一以一大臣統之駐防鎭江留滿洲兵三百蒙古兵一千派滿洲官四蒙古官四以一大臣統之駐防所留滿洲兵須擇精壯堪用之人令牛彔章京具保更當選良矢給之令屯紮城上嚴加巡邏不可懈怠義州江濱船隻加意看守勿致疏失再當修書與朝鮮王言我兵所以駐義州者原爲防毛文龍耳爾若不容文龍我兵亦不駐義州矣庫爾纏至安州江遇大兵遂以敕諭付阿敏

夏四月甲辰遣明使杜明忠還答袁崇煥書曰　皇帝致書袁巡撫覩爾來書欲我忘七恨爾先世君臣欺陵我國遂成七恨致起干戈所以令爾聞知使兩國是非曉然以修和好故遣官同李喇嘛前往議和若我猶懷七恨欲相攻伐則遣官亦何爲哉又云今若修好城池地方作何退出官生男婦作何送還是在汗之仁明

慈惠敬天愛人夫理直在我蒙　天垂佑賜與城池官民今曰退還是不顧講和有意激我之怒也我國敬　天愛人久爲遠近稔悉爾國土地人民歸我之後悉已奠定安集若舉以還爾是違天而棄人矣又云方以一介往來又稱兵於朝鮮何故遂疑汗之言不由中也夫我豈無故而征朝鮮乎庚子年我兵東征收我邊境屬國師旋時朝鮮以兵阻戰我兵擊敗之殲其將卒然亦未嘗因此徧怨其後烏喇國貝勒布占泰伐取其城池朝鮮以布占泰乃我國之壻遣人來告求爲勸阻我遂諭令罷兵乃朝鮮於己未年以兵來犯旋卽敗去所俘將卒我皆留養放還冀仍修好而朝鮮無一善言相報反自尊大肆言輕我納我逃亡自始至終與我爲難我猶遲之數年因終不修好故爾征討惟　天意是我而非朝鮮故所向克捷今　天誘其衷已和好矣自李喇嘛來我何嘗有

不征朝鮮之說有何言不由中而爾疑之爾口言修好仍發哨卒至我地收納逃亡偪處近地修葺城堡是爾之言不由中也我國將帥實以此疑爾矣又云息止刀兵將前後事情講析明白此言是也乃又云往來書札無取動氣之言恐不便奏聞夫是與非必明爲剖析然後和好可固故前書歷敘原委詳悉事機使爾國君臣信我坦白若徒以無取動氣之語相抑匿其意而不言則難於議和矣如此欺慢之詞與前遼東廣甯碌碌諸臣何異哉爾洞察前後熟諳機宜若果和好未有不誓諸　天地者人或可欺　天可欺乎又云先開諸物所當酌裁夫講信修睦藉金帛等物以成禮耳我豈貪多而利此者設爾國力有不支則初和之禮可酌減其半我國亦以東珠人蔘貂狐皮等物酬報之既和以後兩國往來之禮仍如前議若如此定約修好永息兵爭兩國之福也至爾

等於我實漸加輕慢來書尊爾皇帝如天李喇嘛書中以我鄰國之君列於爾國諸臣之下如此尊卑倒置皆爾等私心夫人君者代天理物上天之子也人臣者生殺予奪聽命於君者也今以小加大賤妨貴於分安乎我今揆以義酌以禮書中將爾明皇帝下天一字書我下爾明朝皇帝一字書爾明諸臣下我一字書以後爾凡有書來當照此式寫若爾國諸臣與我並書我必不受也答李喇嘛書曰觀爾來書以佛門弟子為介紹之人欲成兩國之好喇嘛博通理道明哲人也我兩國是非訊問明白曲在我則規我曲在彼則規彼宜無偏袒之心故我以衷言相告自古以來或興或廢何代無之焉可枚舉如大遼天祚無故欲殺金太祖而兵起大金章宗無故欲殺元太祖而兵起萬歷無故侵陵我國偏護葉赫而我兩國之兵起我師既克廣甯諸貝勒將帥遂欲進山海關

我　皇考曰昔日遼金元不居其國入處中國之地易世之後皆成漢俗因欲聽漢人居山海關以西我自居遼東地方滿漢各自爲國故未入關而返意漢人或來議和遲之四載彼乃乘間修葺甯遠不肯罷兵因以兵攻甯遠時適嚴寒兵士勞苦用卽班師及　皇考升遐喇嘛來弔意謂此　天欲我兩國和好時也故具書講和遣官偕往又以書式不合封還至再今爾喇嘛又云有仍願兵戈一語難以轉奏夫我以衷言致書明朝皇帝亦以書報彼此通達明析則和好可成若順從彼意不使直吐眞情欲議和好得乎袁巡撫來書欲將　天賜我之城池官民退還爾喇嘛亦輕聽其語勸我捨而還之又將袁巡撫書於上鄰國之君書於下是不欲成兩國之好也又云艮辰易遇善人難逢我因爾喇嘛以修好來其意甚善故我遣官相報若不以爾爲善人何遣使往來不憚

煩乎又云苦海無邊囘頭是岸此言是也然向我言之亦當向明朝皇帝言之若肯囘頭共臻極樂豈不甚善爾喇嘛旣深通佛教明達道理何獨向我喋喋耶從前遼東廣甯諸臣妄肆欺陵啟釁召兵自貽伊戚今猶未鑒前車而不自醒悟乎語云人相敬則爭心息若徒事欺陵不惟新好難成卽舊好必敗爾喇嘛豈不知之又與袁崇煥書曰　皇帝致書袁巡撫報爾之書已經繕畢方欲遣使會爾國兩次有人逃來言爾修築塔山大凌河錦州等城又察哈爾使臣至所云亦然因是停止遣使卽將報書付爾使者齎囘茲因築城之故再爲爾言之若果兩國講和須先分定疆域以何地爲爾國界何地爲我國界各自料理今爾遣使議和又修葺城垣潛圖侵佔得毋因前甯遠城㓗攻之未墮自以爲得志詐稱和好乘閒築城爲戰守計乎不願太平而願爭戰恐非善事爾縱

能保守一二城他處之城及田禾能盡保耶儻爭戰不息蒙 天眷佑我師長驅直入 天以北京予我爾主南奔身敗名裂爲何如也自古以來爾輩文臣如婦女在閨中徒爲大言以致喪師殃民社稷傾覆從前爾國任用非人故河東河西之地盡失兵將俱亡今尙以爲未足而欲動兵戈耶○丙午蒙古諸貝勒古爾布錫額駙石爾胡納克大賚滿朱習禮額駙恩格參先自營中同家

上切責之曰獨爾等有妻子出征諸貝勒將帥無妻子耶仍逐回營○辛亥凱旋二貝勒阿敏遣龍什至奏請 上無遠迎見 上時 上宜端坐受拜用昭國體 上曰 天佑我國平服朝鮮聲名宣播與兄貝勒互行拜見之禮外國聞之愈彰其美若使兄跪拜而端坐受之豈反足以播美名哉癸丑 上出城次於武靖營之野甲寅設行幄於 御營一里外 上率諸貝勒踰行幄數武

立馬以待凱旋諸貝勒策馬馳至遂同下馬依次排列立纛拜
天御行幄凱旋諸貝勒復排立阿敏前謁　上出位迎之阿敏叩
頭　上答禮抱見復坐代善莽古爾泰左右坐阿敏同班次坐凱
旋諸貝勒羣臣行跪拜禮　上命達海問兄貝勒及衆弟姪行間
安否阿敏令庫爾纏奏曰荷　天眷佑暨我　皇上威福平服朝
鮮其國王之弟今已偕來一軍俱無恙於是朝鮮國王弟李覺叩
謁禮畢　上賜阿敏御衣一襲凱旋諸貝勒馬各一匹遂祭纛祭
畢御行幄三大貝勒左右列坐李覺坐阿敏下諸貝勒分翼坐設
筵宴乙卯敘功行賞冷格里身先士卒殺敵哨卒無一脫者襲義
州時三次以兵潛入在行間悉遵方略由三等總兵官升爲一等
總兵官謹案　開國方略云即今一等子潛登義州城之棄臣由游擊升參將即今二等輕車都尉世職雅孫石漢艾搏由備禦升三等游擊即今三等輕車都尉世職孟安

係白身擺備禦郎今陞都尉世職　勞漢故贈備禦薩木哈納亦故贈千總仍各賞給人口及馬牛阿山孟坦邦蘇吳巴海科辛等繼進登城賜人口及馬匹其餘俘獲分給未出師各官丙辰　上還瀋陽○乙丑以書諭察哈爾台吉濟農及奈曼部袞出斯巴圖魯敖漢部杜棱塞臣卓禮克圖等來和

五月戊辰遣朝鮮國王弟李覺及其侍郎歸國設宴餞之並賜鞍馬裘帶等物命李覺及侍郎各服　上所賜蟒衣謝恩李覺及侍郎云蟒衣乃我國王之服官員無服此衣之制我等可越分而服之乎固辭不從儒臣達海等曰爾畏明朝不服我　皇上所賜衣是不悅我兩國結兄弟之好也猶不從副將劉興祚曰以　皇上恩賜之衣爾不肯服爾殆不願歸耶且拘縶於此何如於是各服衣裘行朝鮮禮謝恩○庚午命劉興祚英俄爾岱送李覺歸國並

遺書朝鮮國王李倧曰天下諸國皆　天之所命而建立之者明國之主獨以己爲天子視各國之主皆在彼下種種欺陵實不能堪故昭告於　天興兵伐之惟　天至公不視國之大小而視事之是非以我爲是以明爲非我兩國原相好無尤因爾以兵助明來侵又納我逃民故我以兵往征王今能識天意克自悔過於我國領兵貝勒前以禮納款復遣令弟來覲既智且賢故能佐成和好國家受福我國從來與和好之國不起釁端其不願交好心懷異志者我亦不憐王以禮遣王弟來恐日久繫懷故速送回自此以後但以式好爲念勿似明之相欺也至每年往來之禮王自知之自後若有爾國逃人我即捕送我國之滿洲漢人及陣獲朝鮮之人逃至爾國爾即捕送毋或隱匿致敗兩國和好也○辛未

上聞明人於錦州大凌河小凌河築城屯田留貝勒杜度阿巴泰

居守　上征明調　堂子西發出上榆林次遼河甲戌至廣甯舊
邊選精銳爲前哨捉生分兵三隊命貝勒德格類濟爾哈朗阿濟
格岳託薩哈廉豪格率精騎在前　上與三大貝勒統兵居中攻
城諸將攜雲梯挨牌並橐駝爲後隊乙亥入白土場邊晚至廣甯
乘夜進發前隊兵獲明哨卒至訊之云右屯衛有兵一百小凌河
大凌河重修未完亦有兵駐防錦州繕修已畢馬步兵凡三萬丙
子　上率兵直趨大凌河明小凌河大凌河守兵棄城遁先鋒兵
二十人馳擊之敗其哨卒追至錦州城下城門閉明潰兵不得入
奔越錦州城復遇我前隊兵盡殺之代善阿敏碩託率兵直趨錦
州遂圍其城莽古爾泰率兵直趨右屯衛各路兵並攜所俘獲會
於錦州距城一里駐營明堡臺二十餘人來降命縱赴山海關又
縱四百人令赴錦州城內不納復來歸　上仍命赴山海關丁丑

錦州太監紀用總兵趙率教遣守備一員千總一員至　上曰爾欲降則降欲戰則戰爾太監可出城面陳衷曲我毋以爾邊臣平日欺我之情無由自白欲見爾太監言之俾轉奏爾主即攻拔爾城我亦決不誅爾太監或恐我兵誤加傷害爾可自立號記別居他所遂令二使還遣以書曰爾向遣李喇嘛講和並議寫書中高下行款我已從爾言將爾主高寫一字又謂議和之禮物過多求我裁減我亦從爾言減之及遣杜明忠齎書往將我書於爾甯遠邊臣之下我獨非鄰國之君乎何侮慢若斯之甚也夫二國和好宜先議定疆界某地屬爾某地屬我疆界既定方可安居若以力相爭必至搆兵不已況爾國兵力已屢經較量矣豈猶不自知耶乃侈然以退還遼東土地人民爲言是爾願事征戰有意激我之怒也故我諭杜明忠有嗣後兩國仍爲敵國我亦不復遣使之語

今董率三軍親至城下爾等坐困孤城將待勢窮力屈俯首就戮耶抑事識幾先束身歸命耶夫講信修睦共享太平豈不甚美乃既不能相敵而又願事爭戰是徒驅爾生靈斃之鋒鏑也於心奚忍哉我爲敵國見爾民死傷者衆心猶惻然昨將二千餘人盡皆釋放乃爾等不以朝廷爲念不憫百姓死亡樂事兵爭不思和好而固執此妄謬之詞我甚不解也今或以城降或以禮議和惟爾等酌而行之耳太監乃朝廷近臣雖在城中亦不禦敵可出城觀我軍威以一人往我行營一人往奏爾主責爾邊臣遵我裁定諸物誠心講和我豈有不從者乎儻猶遲疑觀望我蒙　天眷佑一鼓而下此城則山海關以西非復爾國有矣此皆爾國文臣貽誤爾主以致喪師失地非我之佳兵也是日整理攻具攻錦州城西面垂克明三面守城兵來援火礮矢石齊下我軍退五里而營遣

人往調瀋陽兵庚辰遣使詣錦州紀太監處議和至第三次紀太監遣答應官一員令往我營索滿洲一人往遂命綏占劉興治行以城閉不納而還辛巳紀太監復遣守備一員千總一員言昨因夜晦未得與爾使言可於日間來議復命綏占劉興治偕往又不令入城趙率教立城上言曰勝敗豈有常乎總之聽天而已仍令二使同綏占劉興治來時袁崇煥遣二人齎書赴錦州爲我哨兵所獲殺一人擒一人至盡得其援兵之信命莽古爾泰濟爾哈朗阿濟格岳託薩哈廉豪格率偏師往衛塔山運糧士卒有明兵二萬與我前軍八十人遇擊敗之壬午移 御營距錦州城西二里是日釋所獲漢蒙古人回錦州癸未繫書於矢射入錦州城諭降丙戌遣額駙蘇納選八旗蒙古士馬精壯者悉統之截塔山西路丁亥蘇納遇明兵二千進擊敗之獲馬百五十餘匹庚寅固山額

員博爾晉圖爾格自瀋陽率兵至壬辰　上往甯遠迎擊敵兵癸巳我兵馳至甯遠城北岡明游擊二員領步兵千二百餘掘濠以車爲營列鳥槍大礮　上令滿兵攻其步卒不移時盡殲之明總兵滿桂之兵及密雲兵出甯遠城東二里列陣於南沿城環列槍礮　上諭諸貝勒曰此地偪近城垣若卽進攻難以盡力縱擊可稍退以覩動靜於是退軍踰山岡環視明兵仍堅壘不動　上意欲進擊阿濟格請從三大貝勒皆以距城近不可攻勸阻甚力上怒命近御諸將侍衞等俱戴兜鍪諭曰昔　皇考攻甯遠不克今朕攻錦州又未克若遇此野戰之兵尚不能勝其何以張我國威耶於是　上親率阿濟格與諸將侍衞等馳馬而進敗其前隊騎兵追擊至甯遠城下大殪之諸貝勒皆愧奮不及冑亦馳而進分擊其步卒濟爾哈朗薩哈廉瓦克達俱被創仍力戰明兵大敗

委棄甲仗於路死傷無算我軍乃還駐雙樹鋪是日錦州兵出城
我兵迎擊之復驅入城中游擊覺羅拜山備禦巴希陣亡甲午
上自雙樹鋪起行乙未至錦州
六月丙申朔以擊敗甯遠兵刲八牛祭纛以陣獲人口馬匹賞陣
亡將士　上親臨拜山巴希喪酹酒哭之己亥攻錦州城南面因
城壕深闊又值溽暑不能進攻乃退兵是役士卒損傷甚多庚子
自錦州班師時留守瀋陽諸貝勒奏蒙古敖漢部奈曼部諸貝勒
舉國來附丁未　上還瀋陽〇戊午諭曰各旗下有耕田者有不
耕田者有積穀者有不積穀者該部查明力不能耕種而無糧者
有弟兄則令與弟兄相依無弟兄則令牛彔下殷實有糧者養之
其諸貝勒素識才能之人有不能耕種而無糧者須詳察其情告
知諸貝勒近聞盜賊蜂起乘馬劫殺如管堡撥什庫有不修葺堡

牆稽察盜賊者牧馬之人不查收馬匹縱賊騎劫者守門人役將出入人等不行盤詰者均與賊同罪管堡撥什庫有斂民食物餽送官員者治撥什庫罪有受餽者治官員罪時國中大饑斗米價銀八兩人有相食者國中銀雖多無處貿易是以銀賤而諸物騰貴良馬一直銀三百兩牛一銀百兩蟒段一銀百五十兩布一銀九兩盜賊繁興竊馬牛或行劫殺諸臣奏云盜賊不懲以死不能止 上惻然曰民將餓死是以爲盜耳被獲者鞭而釋之可也遂詔是歲讞獄從寬典仍發帑金賑饑民○庚申 上率諸貝勒大臣往迎敖漢奈曼部諸貝勒辛酉 上駐蹕都爾鼻山

秋七月戊辰 上渡遼河十里外駐蹕己巳來歸蒙古諸貝勒朝見 上出營迎之率以拜 天乃升 御座蒙古衆貝勒入 御營奏曰吾等因察哈爾汗不道來求 皇上福庇 上曰諸貝勒

遠來歸附跋涉勞苦但互相抱見可也蒙古貝勒等奏云今來歸
上即爲編氓若不叩拜不合於理於是趨前叩拜畢　上與之抱
見次與諸貝勒皆序齒互相抱見乃出所攜酒餚以進　上命袞
出斯巴圖魯坐於右瑣諾木杜稜塞臣卓禮克圖坐於左小台吉
分坐於旁大宴之賜蒙古三貝勒雕鞍良馬各一台吉五人次等
鞍馬各一是日　上率之告　天曰察哈爾汗敗棄典常罔恤兄
弟致敖漢奈曼部落諸貝勒與之交惡來歸於我我若不加軫念
視如編氓勒還內地者　上天鑒譴若加之愛養而諸貝勒聽察
哈爾離間之言背我而懷異心者　天亦鑒譴彼此若遵誓詞
天佑我等壽命延長子孫繁盛千秋萬世永享安樂辛未諸貝勒
宰牛二十馬二羊四百恭進筵宴甲戌　上還瀋陽○朝鮮國王
李倧以其弟歸國遣副將沈正夠朴蘭英齎方物報謝其書言不

忍縛送被俘後逃歸之人又請撤義州鎭兵奚未遣大臣阿什達爾漢霸奇蘭同沈正芴等往又與書曰我二國本相和協止以明朝之故遂啟釁端今　天令親睦若既和而敗之　天有不譴責者乎吾留兵義州初非疑爾誠恐明人敗我和好故留兵防守今若不容明人至爾邊境王當卽發兵來義州拒絕明人登岸我兵自當撤回若爾軍未至義州吾兵先回恐明人伺隙前來竊據也又言逃人因思父母而來復縛送之中心不忍己未年爾兵入我東界瓦爾喀什地方屠其人民後復容留毛文龍納吾遼東逃民因此往征爾國攻城陷陣之時我師豈無死傷者乎力戰所獲之俘復經逃竄爾收而庇之乃謂不忍再覩其離散爾昔日來侵我國屠戮吾民其父子兄弟豈無離散者乎遼東之民久經分給將士誼關主僕一旦僕棄其主竄歸豈得不謂之離散乎若我國將

士忿其叛逃率衆而往執之自此啟釁敗盟未可定也斯言非爲貪得逃人正欲永踐盟好耳如有貪意前薙髮降我如許人民盟誓之後爲何遣歸王其思之若以彼父母兄弟完聚爲詞可將逃人發出約一地方付與逃人原主聽各隨意取贖可也　上既遣覺等行遂命撤回鎭守義州將士以義州復歸朝鮮謹案通鑑輯覽略云大軍攻明錦州不克毁大小凌河二城而還明人稱甯錦大捷魏忠賢使其黨劾崇煥不救錦州是月崇煥乞休去以王之臣代之

八月辛亥察哈爾阿喇克綽忒部貝勒巴爾巴圖魯諾門達賚吹爾扎木蘇率衆來歸朝見賜宴仍賜莊田奴僕牛羊衣冠銀幣器物○乙卯明國小船三大船一泊遼河我守邊官董世祿等率兵兩岸夾擊四船盡獲斬守備一千總二兵二百名是月明熹宗崩莊烈帝卽位

九月甲子朔諭曰馬騾以備馳驅牛驢以供負載羊豕牲畜以資食用除大祀大宴用牛外其屠宰馬騾驢牛者悉禁之尤宜善加

孳牧以致蕃盛○丙子阿什達爾漢霸奇蘭以李倧書至言即遣官至義州更代是日鎭守義州諸將還 上親賜酒勞之

冬十月戊申 上獵於東郊三百里外○癸亥 上還宮

十一月庚午察哈爾貝勒昂坤杜棱攜妻子率衆來降命迎宴撫輯之○辛巳朝鮮國王李倧以復還義州遣使來謝貢方物因諭令市糴米穀旋復書言創殘之餘未有米穀市糴

十二月甲午朔察哈爾阿喇克綽忒部貝勒圖爾濟伊爾登攜妻子率衆來降命迎宴撫輯之○壬寅命參將英俄爾岱遊擊霸奇蘭同朝鮮使臣朴蘭英往與書曰我國糧石如止本國人食亦已足用但蒙古諸貝勒攜部衆來降者不絕概加贍養所以米粟不敷爾與毛文龍糧餉已經七年我豈似彼無故索取惟今歲市糴一年爾當發糧當此窘乏之時爾能助我方見敦睦之誼平安黃

海二道實經殘破然所餘尚多且六道仍如故若願以糧相濟從
鴨綠江運亦可海運亦可吾兩國結好盟誓之時原議自盟誓之
日爲始將逃囘朝鮮人送還爾並未送來後爾弟歸國復約以過
江日爲始送還逃民亦未見送還爾云兵駐義州縱有逃民無由
得知若撤義州兵囘各守封疆有逃來者便易稽察自我兵撤還
之日逃往人數已察出甚多矣我等原約凡遇間諜之人彼此必
執而歸之近乃有定州外郎金惟同來作奸細二十日方囘特此
告聞若如此行恐致生亂也

臣王先謙敬編
臣周潤蕃恭校

天聰二年戊辰明莊烈帝崇禎元年春正月甲子遣陣獲明人銀住往甯遠與明總兵祖大壽書曰彼此互爲大言徒滋支蔓何所底止夫搆兵則均受禍太平則均受福我欲通兩國之好擬遣官致弔爾先帝並賀新君卽位及閱爾來書有弔喪者爲誰講和者爲誰之語故停止遣使但令銀住同來人往訊如謂以禮往來爲善則我卽遣使往矣○丁卯諭國中凡送死者殉葬焚化之物各遵定制毋奢費○戊子東方格克里部四部長目率屬來朝○庚寅朝鮮國王李倧復書言金帷同非其所遣因貢春季方物並米二千石更以一千石在中江平價市糴

二月癸巳朔蒙古喀喇沁部塔布囊蘇布地謹案開國方略注元太祖大臣扎爾楚泰之後裔世管喀喇沁六千戶附於明爲朶顏三衛都督指揮偕其弟萬旦衛徵一作萬丹偉徵等以書來奏曰察哈爾汗不道傷殘骨肉　天聰皇帝俱知之我喀喇沁部落被其欺陵奪去妻子牲畜我汗與布顏台吉博碩克圖汗鄂爾多斯濟農同雍謝布及阿蘇忒阿霸垓一作阿巴噶喀爾喀諸部落前來至土默特部落格根汗趙城地方將所駐察哈爾兵四萬勦殺之我汗與布顏台吉率兵十萬回時值察哈爾兵三千人赴張家口請賞於明未得而回我喀喇沁汗布顏台吉又盡殺之左翼阿魯阿霸垓三部落及喀爾喀部落遣使來約欲與吾合力興師且有與　天聰皇帝同舉兵之語請　天聰皇帝睿裁觀伊等來約之言察哈爾汗根本搖動可乘此機秣馬肥壯及草青時同嫩阿霸垓喀喇沁土默特興師大國如欲發兵卽宜秣馬肥壯繕治

甲冑器械如不發兵亦聽大國之便○甲午以額亦都子圖爾格費英東子察喀尼俱爲總兵官○庚子以遣往喀喇沁使臣爲察哈爾多羅特部兩次截殺　上親征之諭貝勒大臣曰此行皆選精銳而出兵不甚多當出奇制勝勿得亂行丁未諭諸貝勒曰爾等率精銳前行若遇敵人當以計擒訊其消息朕卽率諸軍繼進前行諸貝勒捉生問之言多羅特部靑巴圖魯塞棱並其部眾俱在敖木輪地於是　上與諸貝勒馳擊之多爾濟哈談巴圖魯中傷遁走盡獲其妻子殺台吉古魯俘萬一千二百人以蒙古漢人千四百名編爲民戶餘俱爲奴癸丑復選精騎從故道往略獲馬百三十牛七十俘獲人口盡賞官兵丙辰躡追逃人得二百戶丁巳刑八牛祭纛遣使諭喀喇沁部貝勒吳爾赫塔布囊等曰汝來書言察哈爾汗不道並議和好之故今果欲和好可遣人來面議

三月戊辰　上將還瀋陽於途中大宴　上曰蒙　天眷佑二幼弟隨征異國俘獲凱旋宜賜以美號於是名貝勒多爾衮爲墨勒根代青多鐸爲額爾克楚虎爾　上至瀋陽謁　堂子還宮〇戊子諭曰國人貧乏無妻室者可給銀令娶於是發帑金以賜〇庚寅初貝勒多鐸欲娶國舅阿布泰女貝勒阿濟格擅令阿達海爲媒議定又同阿達海往視其女罰阿濟格銀一千兩馱甲冑雕鞍馬一匹雕鞍馬三匹素鞍馬八匹仍帶固山貝勒以貝勒多爾衮爲固山貝勒降阿布泰遊擊爲備禦罰銀二百兩阿達海坐引誘多鐸又從中爲媒擬辟因係　太祖恩養之人免死革職籍其家之半

夏四月甲午賜敖漢部額駙瑣諾木杜棱號濟農〇戊戌　上念牛莊築城夫役勞苦以牛四十犒之〇丙辰巴林部貝勒塞特爾

台吉塞冷阿玉石滿朱習禮率部眾來歸　上出迎五里賜宴塞特爾等乃喀爾喀所屬林丹汗既破喀爾喀率部投嫩科爾沁科爾沁貝勒復擾害之遂來歸○明毛文龍據皮島招集遼民令富民皆冒毛姓為其子弟裔孫民有逃奔者輒斬首假稱陣獲明之君臣皆信之遂升文龍為總兵假便宜行事文龍欲與吾國通好屢遣使致書因遣科廓等齎和書往報往來數次文龍乃執科廓等解送北京後袁崇煥以文龍與吾國私通殺之謹案通鑑輯覽略云是月明以袁崇煥督師薊遼賜尚方劍崇煥素弗善文龍明年六月以閱兵為名泛海抵雙島以計縛之數其十二罪文龍叩頭乞免竟誅之分其兵為四協以副將陳繼盛等領之自文龍專閫海外前後章奏或多虛張失實部下健兒勤卒不下二萬餘崇煥恐其跋扈難制故必欲殺之然東江屹然巨鎮自文龍死勢日衰弱且島弁失主帥心漸攜益不可用又明年參將劉興治殺繼盛等以叛

五月辛未聞明兵棄錦州退守甯遠命貝勒阿巴泰岳託碩託等率兵三千往略明地又以書致明國諸臣曰爾國如大廈將傾乃

文武各官執迷不悟專事修葺城郭亦何益耶比聞察哈爾汗今歲廢棄耕種欲就爾食兵已動矣爾以何兵敵我又以何兵敵察哈爾也我將率各路外藩蒙古兵築城偪居進取秋成禾稼爾等將出戰耶抑伏匿城中耶我兵耕種樵採往來自便爾之軍民雖欲出而耕種樵採豈可得乎吾本欲罷兵修好共享太平故屢次遺書爾其熟思之若以爲然可遣使來報阿巴泰等至中途聞顧特塔布囊已自察哈爾移踞阿喇克綽忒部舊地遇歸降吾國者輒行截殺遣八人往覘之得實因遣使馳奏辛巳命貝勒濟爾哈朗豪格率兵六百往取顧特塔布囊癸未阿巴泰等奏捷言進兵獲人馬牛驢共八百墮錦州杏山高橋三城並毀十三站以東墩臺二十一處殺守臺者三十人引軍還乙酉征明凱旋諸貝勒至上出迎五里外頒賞將士謁　堂子還宮貝勒濟爾哈朗奏報

顧特伏誅俘獲人口駝馬牛羊共萬計○長白山迤東濱海虎爾
哈部頭目里佛塔等來朝賜鞍馬弓矢段衣
六月庚寅朔誅阿達海先是木起地方阿爾塔什姑夫之子長阿
山次阿達海三濟爾垓四噶賴　太祖賜諸子屬員時以爲大貝
勒代善伊等自以爲有才不得官逃之明貝勒阿敏追之乘夜馳
射阿山二子中傷死阿山亦被創兄弟潰散孟坦追射阿達海阿
達海接戰斫孟坦墜馬幾死奪其弓矢馬匹入明邊後復來朝
太祖置諸左右後屢於行間見其才能阿山阿達海俱授副將職
　太祖崩阿達海竊匿　太祖御用兜鍪爲其從父子阿爾津所
訐法司鞫問阿達海取兜鍪擲於地論罪鞭五十比　上以國舅
阿布泰讒惡不欲令諸貝勒與結姻會諭諸貝勒勿娶阿布泰女
諸貝勒女亦勿嫁阿布泰子阿達海以女妻阿布泰子又勸貝勒

多鐸以阿布泰女爲妻至是率十騎私踰黑圖阿喇城託言捕魚撒爾古城守將克徹尼追之還阿達海私謂其從人云吾欲亂箭射死克徹尼奈爾等不從語爲多鐸莊頭之婦所聞告於法司遂殺之○癸巳征顧特凱旋諸貝勒大臣至 上出迎之論功行賞

秋七月癸酉 上召宗室諸兄弟大宴○戊寅喀喇沁部以喇嘛四人率五百三十人來乞盟命阿濟格碩託薩哈廉迎宴甲申大宴之謹案通鑑輯覽略云先是廣甯塞外綽諾哈木圖古雲及蘇鎭喀喇沁三十六家歲受撫賞是月明鑑革去之會歲饑諸部請衆復不許因是攜貳我大淸悉收用之時川湖兵戍甯遠者以缺餉大譟縛巡撫畢自肅等袁崇煥馳至捕斬首亂餘撫定之請令祖大壽仍駐錦州中軍副將何可剛隨己駐甯遠而移薊鎭趙率敎於關門遂罷甯遠及登萊巡撫

八月辛卯與喀喇沁部和盟誓自此喀喇沁拉斯喀布汗烏勒赫等舉部來附○乙未 上賜奈曼部貝勒袞出斯巴圖魯號達爾漢扎魯特部台吉喀巴海號衞徵先是袞出斯喀巴海來歸後出

征阿喇克綽武部斬噶爾圖台吉俘七百人來獻故賜此名○乙卯朝鮮貢秋季方物

九月庚申以征察哈爾諭外藩科爾沁喀喇沁敖漢奈曼喀爾喀部諸貝勒會師○劉興祚逃歸明興祚開原人初未入學冒用衣巾開原道將撻之興祚遂來降 太祖克遼東以興祚爲副將令管蓋復金三州興祚多索民間財畜爲李繼孝所訐解任自是有叛志與明奸細往來交通被獲數次擬罪 上俱宥之興祚復差二僕送書於毛文龍被獲正法因逮興祚 上故謂事虛復釋興祚還其家於城內興祚詐爲自縊其妻見而解之事聞 上復令興祚移城外故居於是興祚與弟興治等謀使弟興賢逃附毛文龍復爲詭詞曰吾弟已逃吾必被誅當自經死因作二書以一書付其妻令持送貝勒薩哈廉其妻乃薩哈廉乳媪女也一書付其

妻令持送榜式達海云吾屢被人劾奏幸 皇上不聽讒言仍加愛養日夜不安實切憂懼昔曾子之母方織有二人告曰爾子殺人曾母曰吾子非殺人者不聽至三次告曰爾子殺人曾母投杼而走子雖以善自處能如曾子乎 皇上雖愛吾能如曾母愛其子乎人日以讒至豈有不信之理子所以爲拙計也又作一書付家人送與榜式庫爾纏令葬其屍於邊外扎木谷中既誆其妻送書後乃給一瞽者醉而縊殺之詐以自代遂焚室潛逃達海庫爾纏素與興祚善以聞復詣興祚家見瞽者屍以爲興祚骸抱之大慟於是 上以興祚子五十襲副將職及征察哈爾習興治奉其兄祀以五十隨征○癸亥 上率大軍征察哈爾乙丑次都爾鼻敖漢部濟農奈曼部達爾漢巴圖魯等來會丙寅次遼陽喀爾喀部諸貝勒來會己巳駐營綽洛郭爾庚午扎魯特部喀巴海來會

甲戌喀喇沁部汗貝勒台吉塔布囊等來會獻財幣駝馬甚多悉卻之大宴來會諸貝勒榜式希福使科爾沁國還奏言科爾沁諸貝勒俱不至惟土謝圖汗額駙奧巴哈談巴圖魯滿朱習禮如約欲先率軍侵掠然後與我軍合　上大怒遣希福率健士八人趣之丙子大兵星夜前進丁丑旦馳擊席爾哈席伯圖英湯圖諸處克之戊寅遣精騎追捕敗兵至興安嶺獲人畜無算其降者編爲戶口時奧巴違命徑歸惟滿朱習禮及台吉巴敦以所俘來獻己卯賜滿朱習禮號達爾漢巴圖魯巴敦號達爾漢卓禮克圖厚賚之

冬十月辛卯還師丙申諭敖漢奈曼巴林扎魯特諸貝勒曰聞各處來降者爾等每要而殺之今後來降之人若諸貝勒明知而殺者罰民十戶貝勒不知而小民劫殺者抵死妻子爲奴旁人舉首

者卽將舉首之人罰養內地爾諸國可周圍徧置哨卒違者罰牛五如哨卒不聽遣者罰牛一　壬寅　上還瀋陽○初大兵行後劉興祚弟興治等詐爲其兄遺言葬興祚骸骨於扎木谷遂逃去興祚子五十因從軍未得脫後明人逃至告知興祚詐死遂執興祚母妻子與其兄弟之妻子繫獄

十二月丁亥朔遣索尼阿朱戶遣土謝圖汗額駙奧巴書曰　天聰皇帝致書於土謝圖汗汝父子昔助葉赫興兵（奧巴父貝勒翁阿岱來侵見癸巳年）謀分吾地後吾兵征烏喇牛山汝父子復以兵助烏喇又助葉赫殺吾侍衞布陽古罪非一端應卽興兵致討吾　皇考寬仁遣使議和盟誓　天地相與修好後汝欲親見議和約定會所吾皇考赴約汝復不至此汝之欺誑也察哈爾興兵伐汝吾不辭勞苦出兵相救至農安塔察哈爾遂棄將克之城而回若非吾兵相

拨爾尚有今日乎察哈爾回兵之後爾來修好吾 皇考復加優遇以女妻汝又厚賜金珠裘幣甲冑器械等物遣汝歸國及 皇考升遐諸國銜哀各遣大臣子弟來弔汝於兩月後方遣一下等屬員來此汝之負恩也向者通好時曾約一切敵國和則同和伐則同伐爾乃敗棄盟言與吾仇敵之明國兩次通市汝之反覆無常也汝欲報怨於察哈爾屢遣使相約及至起兵汝乃不赴委吾於敵遽爾先回汝行不踐言狡詐實甚今而後汝之心我更何以相信乎 上既繕書歷數其罪復諭索尼阿朱戶云汝等見彼勿加以禮勿食其食厲色待之即作欲歸狀以觀其情形○東方巴牙喇部長伊爾彪等來朝貢○扎嚕特部郭畀爾圖（一作瑚弼爾圖）之子根度爾朱徹郭爾圖（一作果勒圖）之子桑古爾桑噶爾寨來奏臣等因察哈爾兵至離散往附科爾沁郭爾圖已死郭畀爾圖等以科爾

沁侵擾難堪願依　皇上盡率所部來歸已至開原之北遣臣等進馬駝朝見　上隨指與駐牧之地○扎魯特右翼貝勒塞本作一色本卽天命四年陣擒者先是察哈爾汗兵侵掠之奔依科爾沁科爾沁不加撫養至是偕其弟瑪尼來奏聞　上嘉養諸國舉部來歸　上出迎一里外還御殿受朝大宴之○戊子　上獵於東北四百里外之三窪○辛丑　上還宮是行親殪五虎前此行獵令諸貝勒約誓從人勿爭奪至是諭諸貝勒傳令射中之獸有爭論者付審理官質對不問貝勒及凡人但驗射中傷痕相符卽付之○丙辰先是索尼阿朱戶行十日至科爾沁國其國人欲宰牲以食之索尼阿朱戶曰我不惟不食爾粟卽爾一杯水亦不飲此來乃爲吾格格致餽爾主旣有異心爾物豈可食耶於是悉用所自攜餱糧其國人皆大懼及詣土謝圖汗所奧巴有足疾居別室索尼阿朱戶

詣見公主進所齎禮物並以事畢即歸諭旨告奧巴聞之扶掖至
索尼阿朱戶不爲禮亦不起立奧巴佯問公主曰此爲誰公主不
答索尼阿朱戶云吾等　天聰皇帝使臣也爾有罪義當絕今特
以公主故餽問耳奧巴語左右具饌索尼阿朱戶不顧而出奧巴
遣台吉塞冷問曰往者　上使至向吾行禮與之食則食今爾等
見我不拜具饌不食即趨而出豈　皇上有所譴責於吾耶索尼
等答曰吾非爲爾來何拜爲又何爲食爾之物耶　皇上震怒恐
吾等不能達意另有諭旨於是以書授之即整轡欲行奧巴得書
大驚令眾挽留再三曰覽　上來書責我罪重心甚惶懼罔知所
措既已獲此重罪又令爾等即回罪滋重矣今令拜斯噶爾台吉
及桑噶爾寨同使者往謝罪俟吾足愈親往索尼答云吾等奉
上命餽公主禮物事畢即行汝欲解己罪強留我等偕二人以往

我等豈爲取此二人而來耶奧巴旋遣人告曰令子弟去無益適以重 上之怒其罪益深不如吾親往足雖痛力疾就道死則死耳終不可以安坐置辯遂釋 上怒也索尼等答云未令吾同汝去亦未令吾阻汝不去汝其自裁之奧巴復遣人告曰吾已決意親往但吾所懼者萬一 上盛怒之下不容見而逐同爲之奈何且歸來何地容身言復誰聽念及於此故終日猶豫不能自決天使其有以敎吾乎索尼等答云爾果知引罪自責親往朝見當必憐爾加以禮貌斷無拒逐之事吾 皇上寬宏大度雖小貝勒亦不見逐何况汝乎奧巴大喜留索尼等十日送之先行屬曰吾往朝見無遣使報聞 至尊之禮爾既先行望爲吾轉奏吾既得罪於 上身雖抱疾必令人扶掖而往如蒙 上寬容吾當親拜天顏以釋罪戾如 上不我容吾當遙拜於外至是索尼等還

奏　上曰彼旣知罪來謝則亦已矣

臣王先謙敬編
臣周潤蕃恭校

天聰三年己巳明崇禎二年春正月庚申土謝圖汗額駙奥巴至　上郊迎十里還御殿宴之壬戌令庫爾纏希福等復申前書中語致詰奥巴俱服罪其與明交市願罰駝十馬百征察哈爾違約遠歸亦願罰駝十馬百丙寅奥巴獻一馬一甲謝罪　上宥之賜貂裘帽靴金帶及朝鮮所貢皮幣財物丁卯奥巴辭歸復賜甲冑段布猞猁猻裘雕鞍金銀器皿　上率貝勒大臣出郊餞之越宿而還○辛未敕科爾沁敖漢奈曼喀爾喀喀喇沁悉遵我國制○丁丑先是天命六年二月　太祖命　上及三大貝勒佐理國中政事按月分掌　上卽位仍令三大貝勒分月掌理至是　上諭曰向

因直月之故一切機務輒煩諸兄經理嗣後可令弟姪輩代之儻
有疏失咎坐見直者三大貝勒皆曰善遂以諸貝勒代理直月之
事

二月戊子先是察訊正黃旗千總科斂民間財物事供云供應不
敷故斂民間食物以餉之　上因諭諸臣曰定例出差之人自備
餱糧有取民間食物者罪之近聞有違法妄行者諸臣皆受朕恩
衣食豐足乃攫取貧民辛勤孳畜之牲牢以供口腹彼何所恃以
生乎逃亡背叛職此之由嗣後事發除凡人照常例處分外若係
管糧官筆帖式及巡臺人虐民妄行定行處死又諭曰正黃旗官
員皆攫取民間食物朕已察知爾七旗大臣可各察本旗人如有
攫取之事即行奏聞毋得容隱於是諸大臣各察出本旗事以奏
上曰官員攫取民間食物若被旁人告發斷難寬宥因係朕自

祭出姑宥之今後各宜省改前愆共矢公忠○巳亥奉移　太祖
高皇帝　孝慈高皇后梓宮合葬瀋陽之石觜頭山妃富察氏祔
○喀爾喀扎魯特部貝勒代青倉圖桑古爾桑噶爾寨等率所屬
來歸○庚子以毛文龍部衆駐朝鮮鐵山遣總兵官冷格里率兵
五百往勦殺三百七十人生擒百四十人獲馬二十一○先是遣
總兵官吳內格一作武訥格　副將蘇納率滿洲兵八十名及蒙古全軍
往征察哈爾降其邊境二千戶因軍中流言降人瞯我兵少謀殺
我兵歸明於是盡殺其男子俘其妻孥止釋二台吉不殺擒之還
上命以所俘獲分賜將士至是以吳內格蘇納擅殺降民盡奪
所賜物○甲辰　上南巡閱邊境城堡圮薄者修築之次海州有
老人年一百三十三歲妻一百五歲子七十三歲召見賜牛種○辛亥
上還瀋陽

三月戊午遣國舅阿什達爾漢等齎敕諭蒙古諸貝勒曰爾等既皆歸順凡遇出師期約各宜踴躍爭赴協力同心我兵若征察哈爾凡管旗諸貝勒七十歲以下十二歲以上俱從征違者罰馬百駝十遲至約會之地三日者罰馬十若往征明國每旗貝勒一台吉二以精兵一百從征違者罰馬千駝百遲至約會之地三日者罰馬十我兵入敵境以至出境有不至者罰馬千駝百於相約之地先行搶掠者罰馬百駝十

夏四月丙戌朔　上命儒臣分爲兩直榜式達海及剛林等繙譯漢字書籍榜式庫爾纏及吳巴什等記注本朝得失名曰文館初

太祖製滿字因心肇造刱立軌範　上既躬秉聖明之資復樂聞古典故分命儒臣欲以歷代帝王得失爲鑑並記國家政事以昭信史

五月壬寅貝勒阿濟格坐未奉　上命私娶喀喇沁部女議罰銀千兩　上命免三分之二以一分入官○癸卯以土默特部人逃走遣人追之各官有不出馬匹者有未至衙門者命畫地爲獄禁飲食三日○丁未奈曼扎魯特部貝勒等因越界駐牧自議罰

上特寬之○戊申命拔剿海島之舊屬毛文龍者副將石廷柱等往葫蘆島鹿島旅順口新城諸處各斬級俘獲以歸

六月乙丑諭貝勒大臣曰戰伐者生民之危事太平者國家之禎祥前向明議和明若聽朕言兩相和好以享太平則我國採蔘開礦與之交易若彼不願太平而樂用兵我國當竭力耕織衣食既足又何求乎段帛者粉飾之物也雖無何傷我屢欲和而彼不從豈可坐待今若西伐當令蒙古科爾沁喀爾喀扎魯特敖漢奈曼等國並舉師徒既衆馬運糗糧恐不能給必得小船運糧至河西

西甯堡方可因令人採取造船木植此朕意也但慮一人之見未協於衆凡滿漢蒙古才能之士如有謀畧各以所見入告朕將擇而用之○丁卯喀喇沁部台吉布爾噶都代青卓爾畢土默特部台吉阿玉石等遣使朝貢並請歸附○辛巳土默特部台吉卓爾畢泰等來朝貢

秋七月辛卯喀爾喀部巴噶達爾漢之子台吉拜渾岱喇巴泰滿珠習禮三人初於察哈爾征喀爾喀時爲察哈爾所獲後逃入科爾沁至是來朝○甲午命孟阿圖率兵征瓦爾喀誡勿殺掠○乙未扈爾喀部來朝貢

八月戊辰先是副將阿山率其弟噶賴子塞赫及其弟阿達海之子查塔莫洛渾奔明甯遠　上遣人往追收禁阿山阿達海妻孥阿山等至明界先遣人告臺軍臺軍殺之阿山等懼奔回請罪命

宥阿山罪還其妻孥家產仍復舊職阿山首告雅蓀曾謀同逃以未得便故止譤得實誅雅蓀雅蓀出微賤因葉赫兵臨兀扎魯城時有大功　太祖擢爲大臣寵任獨優嘗以殉葬自矢及　太祖崩不殉葬且輕慢喪禮至是復欲逃故殺之○庚午諭曰凡八分貝勒等臨陣時如七旗敗走一旗迎戰保全七旗以敗走七旗所屬人員給與若七旗迎戰一旗敗走其貝勒削爵所屬人員分給七旗如一旗戰者半敗者半即以走者所屬人員給本旗迎戰貝勒仍覈其戰功另行賞賚若七旗未及戰一旗首先迎戰亦按其功之大小及所獲多寡行賞或兩軍接戰或追擊敵軍若不加詳審妄行衝突者沒所乘馬及所獲人口○乙亥諭曰朕思自古及今俱文武並用以武威克敵以文教治世朕今欲興文教考取生員諸貝勒府以下及滿漢蒙古家所有生員俱令赴考家主不

許阻撓考中者則以丁償之
九月壬午朔初考試儒生先是乙丑年十月　太祖察出明紳衿盡行處死謂種種可惡皆在此輩其時儒生隱匿得脫者約三百人至是考試分別優劣得二百人凡在　皇上包衣下八貝勒等包衣下及滿洲蒙古家爲奴者皆拔出一等者賞段二匹二等三等者賞布二匹俱免二丁差徭並候錄用○癸未先是命貝勒濟爾哈朗德格類岳託阿濟格率兵一萬征明錦州甯遠燒其集聚秣馬蹂躪凡一月俘獲以三千計至是還○大臣揚古利等躡組採蔘明人南界守將伊爾登等馳襲屬毛文龍之猹子島均斬級俘獲以歸○丙戌阿魯部杜思噶爾濟農始遣使來通好○己亥朝鮮貢秋季方物○癸卯喀喇沁部台吉布爾噶都來朝貢○甲辰　上大舉伐明諭外藩蒙古貝勒各率兵來會

冬十月癸丑朔　上親統師啟行以喀喇沁台吉布爾噶都曾受
賞入邊用為嚮導丙辰次陽石木河宴會師之奈曼敖漢扎魯特
部貝勒巴林部貝勒塞特爾塞冷馬匹羸瘦眾貝勒議罰其甲冑
馬駝命侯班師再議諭責之曰予曾諭爾等善養馬匹勿輕馳騁
以備征討爾等違諭務為畋獵以致馬羸兵少行將何益庚申次
納里特河察哈爾五千人來歸壬戌次遼河聞蒙古有自察哈爾
逃入明國者命總兵官吳內格副將蘇納躡追之獲人百馬八十
駝七十六牛羊各百餘丙寅科爾沁部奧巴等二十三貝勒以兵
來會　上迎之三里許還御行幄宴之　上集諸貝勒大臣暨外
藩蒙古貝勒等議或征明或征察哈爾諸貝勒大臣有謂距察哈
爾遼遠人馬勞苦欲退兵者有謂大軍千里而來羣力已合宜征
明者於是向明境進發辛未次喀喇沁之青城大貝勒代善三貝

勒莽古爾泰晚詣　御幄止諸貝勒大臣於外而先入密議班師既退岳託濟爾哈朗薩哈廉阿巴泰杜度阿濟格豪格入　上默坐意不懌岳託奏諸將皆集於外待　上諭旨　上憮然曰可令諸將各歸帳我謀既隳又何待爲因命所發軍令勿宣布岳託濟爾哈朗曰何故若此　上曰兩貝勒謂此行深入敵境若糧匱馬疲何以爲歸計縱得入邊若明人會各路兵來圍爲之奈何儻從後堵截致無歸路何由返國以此爲辭固執不從伊等既見如此初使朕離國而來何爲耶岳託濟爾哈朗及衆貝勒勸　上決計進取於是令八固山額眞往與大貝勒三貝勒議夜半議定乃頒諭曰此行仰荷　天眷拒戰者殺之歸降者雖雞豚毋侵擾俘獲之人其父子夫婦勿致離散勿淫人婦女勿掠人衣服勿拆廬舍祠宇勿毀器皿勿伐果木如違令殺降淫婦女者斬毀廬舍祠宇

伐果木掠衣服與離大纛入村落私掠者鞭一百又勿食明人熟食勿酗酒聞山海關內多有鴆毒更宜謹愼馬或羸瘦可畧煑豆餇之肥馬止宜秣草凡採取柴草須會衆立一人爲首有離衆馳往者拏究如有故違軍令者與不行嚴禁之固山額眞甲喇額眞牛彔額眞一併治罪乙亥次老河命濟爾哈朗岳託率右翼四旗兵及右翼蒙古兵攻大安口阿巴泰阿濟格率左翼四旗兵及左翼蒙古兵攻龍井關　上統師向洪山口進發丁丑左翼兵攻克龍井關毀水關而入明副將易愛參將王遵臣聞礮聲領兵來援我兵逆戰斬易愛王遵臣殲其衆又擊斬三屯營哨卒至漢兒莊城會莽古爾泰至有副將標下官李豐率城內民薙髮出降大軍乘城而營秋毫無犯潘家口守備金有光遣中軍旗鼓范民良蔣進喬齎書降莽古爾泰以范民良蔣進喬爲備禦升金有光爲遊

擊給札遣之戊寅　上督兵克洪山口駐師城內擢降人方遇清為備禦給敕令守洪山口有山中逃匿千總一員把總一員率百人來降升千總為備禦把總為千總辛巳　上至遵化莽古爾泰率左翼兵自漢兒莊來會距城五里而營遣書巡撫王元雅諭降十一月壬午朔先是濟爾哈朗岳託於丁丑乘夜前進攻克大安口毀其水門明馬蘭營參將前哨兵馳至大安口與我兵遇擊走之濟爾哈朗率兵一半擊敗山上兩營敵兵追至馬蘭營殲之明騎兵自遵化來援列兩營深林中鳴角擊鼓岳託亦率兵一半進擊大敗之僅數人得脫拜天甫畢忽又有一營敵兵至我軍未及成列各分兵擊敗之自辰迄巳共敗敵兵五營馬蘭營馬蘭口大安口三城降我軍趨石門立營曠野以便瞭望明兵先聞礮聲以為蒙古兵至倉皇來援悉就殲後知為我國兵懼不復出至是率

兵會　上於遵化是日羅文峪守備李思禮來降擢爲遊擊山海關總兵趙率教率兵四千援遵化哨卒以聞左翼四旗兵及蒙古兵奮擊敗之　上率數騎環視遵化可攻之地遇敗兵至遮擊之趙率教爲阿濟格所斬莽古爾泰擒中軍臧調元來見　上曰可將此人養之養人後必有效遂令薙髮有棄弓歸降者亦收養仍給敕各還原籍　上集貝勒羣臣定議攻城授以方略甲申八旗兵列陣攻遵化城豎雲梯城下正白旗小卒薩木哈圖先登大兵繼之遂克其城掩殺其守陴兵四面皆潰巡撫王元雅走入署自經其城中官兵人民拒命者盡殺之止原任監司馬思恭郎中賈維鑰令收養之以棺殮元雅屍　上酌金巵勞薩木哈圖傳諭曰我軍年來皆怯於攻城況此城較前所攻之城更堅此人宜優錄之尋授備禦世襲賜名巴圖魯賜駝一馬十牛十蟒段一段十九

布二百諭有過失俱行赦免家貧卽周恤之乙酉以大將宜孫攻城時礮傷手創甚　親往視之聞羅文峪民爲蒙古擾害以蒙古字漢字傳諭曰凡貝勒大臣有掠歸降地方財物者斬擅殺降民者抵罪强取民物者計所取倍償本主朕方招徠人民而輒敢橫行不誅何爲己丑論功行賞庚寅諭曰攻克遵化自固山額眞甲喇額眞及登城士卒以次賞賚者非以固山額眞身自登城也以其督率盡善設備堅固耳嗣後凡攻城賞賚視此爲例朕與爾等經歷險遠艱苦至此已蒙　天佑克奏膚功諸臣尤宜用心約束本旗人員愛士卒如子弟則士卒亦視爾等如父母平時不忘教令臨陣必盡力效死不違紀律何至有陷於重罪者儻不勤加申飭以致妄行姦盜不誅則紀律廢弛而爲惡者益熾誅之則曾經效力之兵無知犯罪又實可憫爾等當以此爲念壬辰喜峯口參

將遣千總二把總二齎降書至給以敕諭及令旗禁蒙古擾害漢
人仍賞參將段二千把總各段一從者各段袍一命參將英俄爾
岱遊擊李思忠文館范文程統備禦八兵八百守遵化大兵向燕
京進發甲午至薊州前哨遇明兵五百合戰擒十五人獲馬二十
以書諭薊州降乙未至三河縣獲一漢人令持書招降丙申遣左
翼貝勒率兵三千赴通州相視渡口　上自三河行二十里獲一
人訊以敵兵消息其人云大同宣府二鎮總兵見在順義縣於是
遣阿巴泰岳託率左翼二旗及蒙古二旗兵往擊之遂敗明總兵
滿桂侯世祿軍獲馬千餘駝百餘順義知縣率眾來降是日　上
至通州渡河駐營城北傳諭各城曰滿洲國　皇帝諭紳衿軍民
知悉我國素以忠順守邊葉赫與我原屬一國爾萬歷皇帝干預
邊外之事離間我國分而為二曲在葉赫而強為庇護直在我國

强欲戕害屢肆欺陵大恨有七我知其終不相容也故告　天興
師　天直我國先賜我河東地我　太祖皇帝意圖與民休息遣
人致書講和爾天啟皇帝崇禎皇帝仍加欺陵使去滿洲國皇帝
之號毋用自製國寶我亦樂於和好遂欲去帝稱汗令爾國製印
給用又不允行以故我復告　天興兵由捷徑而入破釜沈舟斷
不返旆爾明君臣不顧和好而樂兵戈今我兵至矣用兵豈易事
乎凡紳衿軍民有歸順者必加撫養違抗不順者不得不殺非予
殺之乃爾君殺之也若謂我國褊小不宜稱帝古之遼金元俱自
小國而成帝業豈有一姓而恆爲皇帝之理乎天運循環有天子
而廢爲匹夫者有匹夫而起爲天子者此皆天意非人之所能爲
也　上天既已佑我爾明國乃使我去帝號　天其鑒之矣我以
抱恨之故興師恐不知者以爲恃强征討故此諭知戊戌至明牧

馬廠駐營距北京約二十里廠南五里許有牧馬圍有馬千餘進
圍之其管馬太監二名及三百餘人出降辛丑大兵偪北京　上
營於城北土城關之東兩翼兵營於東北偵知滿桂侯世祿等集
德勝門　上率右翼諸貝勒前進又聞瞭見東南隅有甯遠巡撫
袁崇煥錦州總兵祖大壽等以兵來援傳令左翼諸貝勒迎擊
上立德勝門外審視虛實諭火器營兵前進發礮俟敵放礮畢蒙
古兵及兩紅旗兵由西面徑進正黃旗兵從旁衝擊於是兩路進
兵復命御前兵繼後遇敵潰遁者追擊之時袁崇煥祖大壽兵二
萬屯沙窩門外莽古爾泰分兵為三隊令蕭章京等率擺牙喇兵
前進阿巴泰阿濟格多爾袞豪格繼進聞敵於右偏伏兵甚眾因
約我軍入隘口宜趨右偏不趨右偏而由正路入者罪與避敵同
比入隘口豪格獨趨右偏敗其伏兵追殺至城壕阿巴泰阿濟格

多爾袞不趨右偏由正路入擊敗敵兵亦追殺至城壕阿濟格所乘馬被創死正白旗纛章京康古禮未至城壕止於中途多鐸以年幼與莽古爾泰留後值明兵來犯禦之額駙恩格德爾領喀爾喀蒙古兵偕其弟莽果勒岱及領扎嚕特兵之巴克多爾濟見敵兵一隊距城稍遠屯樹林內不俟整隊驟進接戰遂敗奔吳內格及扎魯特部貝勒塞本馬尼突入迎戰始擊敗之收兵後命諸貝勒大臣議阿巴泰不從右偏進與同旗豪格相離應削爵奪所屬人員給與豪格　上曰阿巴泰非怯懦者特以顧其二子致離豪格耳朕奈何以子故加罪於兄因宥之以康古禮郎球韓岱等逗留中途削職罰贖奪俘獲以哈甯噶俄羅塞臣善戰俱授備禦恩格德爾莽果勒岱自蒙古首先投誠功大免削職仍罰贖奪俘獲巴克多爾濟削職罰贖奪俘獲以所罰之半給吳內格令分賞

同進兵將士癸卯遣歸順王太監齎和書致明主　上率諸貝勒環閱北京城乙巳屯南海子丁未進兵距關廂二里戊申聞袁崇煥祖大壽營於城東南隅豎立柵木令我兵偪之而營　上率輕騎往視進攻之處諭曰路隘且險若傷我軍士雖勝不足多也遂回營先是獲明太監二人付與副將高鴻中參將鮑承先甯完我榜式達海監收至是回兵高鴻中鮑承先遵　上所授密計坐近二太監故作耳語云今日撤兵乃　上計也頃見　上單騎向敵敵有二人來見　上語良久乃去意袁巡撫有密約此事可立就矣時楊太監者佯臥竊聽悉記其言庚戌縱楊太監歸楊太監將高鴻中鮑承先之言詳奏明帝遂執袁崇煥下獄祖大壽大驚率所部奔錦州毀山海關而出時諸貝勒俱請攻城　上曰朕仰承
上天眷攻城必克但所慮者儻失我一二良將即得百城亦不足

喜我覩兵丁如子常聞語云子賢父母雖無積蓄終能成立子不肖雖有積蓄不能守也惟善撫我兵蓄養精銳　天眷佑自無敵於我軍者矣遂止弗攻

十二月辛亥朔大兵經海子而南且獵且行趨良鄉克其城壬子總兵官吳內格克固安縣殲其衆辛酉遣貝勒阿巴泰薩哈廉祭金太祖世宗陵丙寅復趨北京盧溝橋遇沈副將謹案通鑑輯覽即申甫也沈申音轉而訛率兵六千來禦右翼五旗兵進擊不移時殲之進距京二十里有敵兵一營擊敗之晚營於京城西南隅遣副將阿山遊擊土魯什覩環城敵兵擒一人訊之言永定門南二里許有滿桂黑雲龍麻登雲孫祖壽四總兵領馬步兵四萬結柵木四面列槍礮十重遂諭諸將士以三鼓進兵列陣丁卯黎明十旗兵齊進敗敵柵而入敵營槍礮甚多　上憐惜諸將士心傷隕涕是役陣斬滿桂

孫祖壽副將參游凡三十餘人千把總無算生擒黑雲龍麻登雲及收軍無一傷者戊辰命以陣獲馬六千擇其善者先賞給八大臣及衆總兵副將等官諸臣奏云荷　天眷佑　皇上威福敗此大敵所獲諸物　上與諸貝勒不先擇取臣等如何敢受　上曰我命汝等對敵明兵槍礮發時朕爲爾等心甚憂悔倖邀　天佑爾諸臣未被創擊敗敵兵雖加賞賚朕猶以爲未足也是日遣榜式達海齎書與明議和己巳移營京城西北庚午移營德勝門辛未前哨土魯什席爾納等遇明兵斬百人壬申遣阿巴泰濟爾哈朗阿濟格杜度薩哈廉及總兵官揚古利等率兵三千畧通州一帶焚燬船隻攻張家灣克之是日遣達海等齎議和書一置德勝門外一置安定門外癸酉勞薩土魯什席爾納遇明兵擊敗之斬五十人丙子旋師通州渡河駐蹕丁丑遣岳託薩哈廉豪格率兵四

千往圍永平克香河縣時沙河驛有蒙古五百人鬪我兵至出奔
山海關我兵追及之五百人據山巖立寨我兵步登悉殲之又焚
通州河內船約千餘是日　上與代善等率擺牙喇兵及礮手共
五百名往視薊州會有山海關步兵五千來援薊州距城二里許
與我兵遇敵兵不及入城遂立營環列車盾槍礮諸貝勒率兵衝
入悉殲之方擊敵步兵時命代善指揮左翼四旗攻其東面　上
親指揮右翼正黃兩紅三旗兵攻其西面兩紅旗兵不進攻所對
敵壘揚古利率內大臣侍衛等及正黃旗兵攻入敗之遂以兩紅
旗規避各官贖罪之物盡給揚古利分賞進攻諸將士是役杜度
傷足阿濟格所乘馬被創死遊擊額爾濟格奐爾坤被創卒戊寅
參將英俄爾岱自遵化奏云石門驛馬蘭營三屯營大安口羅文
峪漢兒莊郭家峪洪山口潘家口及臣等所撫灤陽營十一城叛

密雲總督薊州道合兵夜至遵化四面夾攻我兵出禦敵兵斬殺甚衆敵遂卻次日敵以馬兵列陣我兵出戰敵旋奔入步兵營止殺其殿後兵五人擒答應官一敵兵夜遁次早我兵追躡斬馬兵百步兵千餘隨遣人齎書諭背叛十一城羅文峪三屯營洪山口漢兒莊灤陽營五城復降其六城仍叛然不足爲我憂也己卯遣杜度駐遵化喀喇沁台吉布爾噶都駐羅文峪大軍向永平進發

謹案通鑑輯覽畧云明帝聞遵化破召廷臣詢方畧大學士成基命請召還孫承宗從之以爲兵部尚書兼中極殿大學士視師通州承宗入通州與保定巡撫解經傳等登陴固守而以間復馬蘭三屯二城入滿桂袁崇煥祖大壽入衛帝甚喜命崇煥盡統諸道援軍與桂大壽俱召見慰勞備至初崇煥嘗建議請和欲藉此緩師以修理故疆我朝方有事朝鮮亦欲假是阻其兵得一意東討乃遣使以書相往來已而崇煥奉旨戒諭言路亦以爲非計事尋止及大清兵深入所破隘口皆薊遼總督劉策所轄崇煥千里赴援自謂有功無罪然都人驟遭兵怨謗紛起謂崇煥擁兵坐視朝士因前通和議誣其召兵脅和將爲城下之盟帝不能無惑既入楊太監之言深信不疑召見崇煥詰以殺毛文龍故且責以援兵逗留下獄大壽東走遠近大震帝取崇煥手書招之承宗亦遣

馬世龍追撫密令上章自列立功贖督師罪帝優旨答之承宗移鎮關門大壽斂兵待命崇煥既下獄明帝設文武兩經畧以尚書梁廷棟及滿桂爲之帝趣桂出師急遂敗歿明年七月磔崇煥